

## MOÏSE DANS LE CORAN

*Le livre saint des musulmans est le Coran (Quran) ce qui signifie «récitation ». Selon l'islam, le Coran contient les termes employés par Allah pour parler au prophète Mahomet (570-622 après J-C). Le Coran enseigne aux musulmans comment prier et se comporter.*

Nous 1 avons révélé à Moïse: «Pars de nuit avec mes serviteurs. Ouvre-leur dans la mer un chemin où ils marcheront à pied sec. Ne crains pas d'être poursuivi; n'aie pas peur! »

Pharaon les poursuivit avec ses armées; le flot les submergea.  
Pharaon avait égaré son peuple, 10 il ne l'avait pas dirigé.

Ces gens<sup>2</sup> les<sup>3</sup> poursuivirent alors qu'ils se dirigeaient vers l'Est.

Lorsque les deux groupes furent en vue l'un de l'autre, les compagnons de Moïse dirent :  
15 «Nous sommes rejoints!»

Moïse dit:  
«Non! ...  
Mon Seigneur est avec moi, il me dirigera. »

Nous avons révélé à Moïse:  
20 «Frappe la mer avec ton bâton.»

Elle s'entrouvrit alors,  
et chacune de ses parties devint semblable à une immense montagne.

Nous en avons fait approcher les autres, 25 tandis que nous avons sauvé Moïse et tous ceux qui étaient avec lui; puis nous avons englouti ceux qui les poursuivaient.

Le Coran, «Les Poètes », Sourates 20 et 26, traduit par D. Masson, © Éditions Gallimard, 1967.

1. nous: c'est Dieu qui parle.
2. ces gens: les Égyptiens.
3. les: les Hébreux.



« Moïse », extrait du film *Les Dix Commandements* de Cecil B. De Mille, 1956.

© Photo 12.com  
-Collection Cinéma

### QUESTIONS

lisez les deux textes afin de les comparer.

#### *La présence divine*

1. a. Dans la Bible, comment Dieu est-il désigné?
- b. À quelle personne l'essentiel du récit est-il rédigé?
- c. Dans le Coran, qui s'exprime en disant « nous » au début du texte? Relevez dans le texte une phrase qui justifie votre réponse.

#### *Le passage de la Mer Rouge*

Pour chacune des questions suivantes, citez les deux textes.

2. À quel danger les Hébreux sont-ils confrontés?
3. Quel geste Moïse fait-il?
4. À quoi la mer est-elle comparée?  
Les ressemblances entre les deux textes
5. Pharaon est-il un bon souverain?
6. Quel sentiment les Hébreux éprouvent-ils?
7. Moïse agit-il seul ou guidé par Dieu?
8. a. Quel phénomène se produit après l'intervention de Moïse?  
b. Quel est le sort des Égyptiens et celui de Pharaon?

#### ~ Exercice d'écriture

En vous aidant de ce que vous avez découvert dans les deux textes, décrivez le dessin de l'affiche du film *Les Dix Commandements*, p. 108.